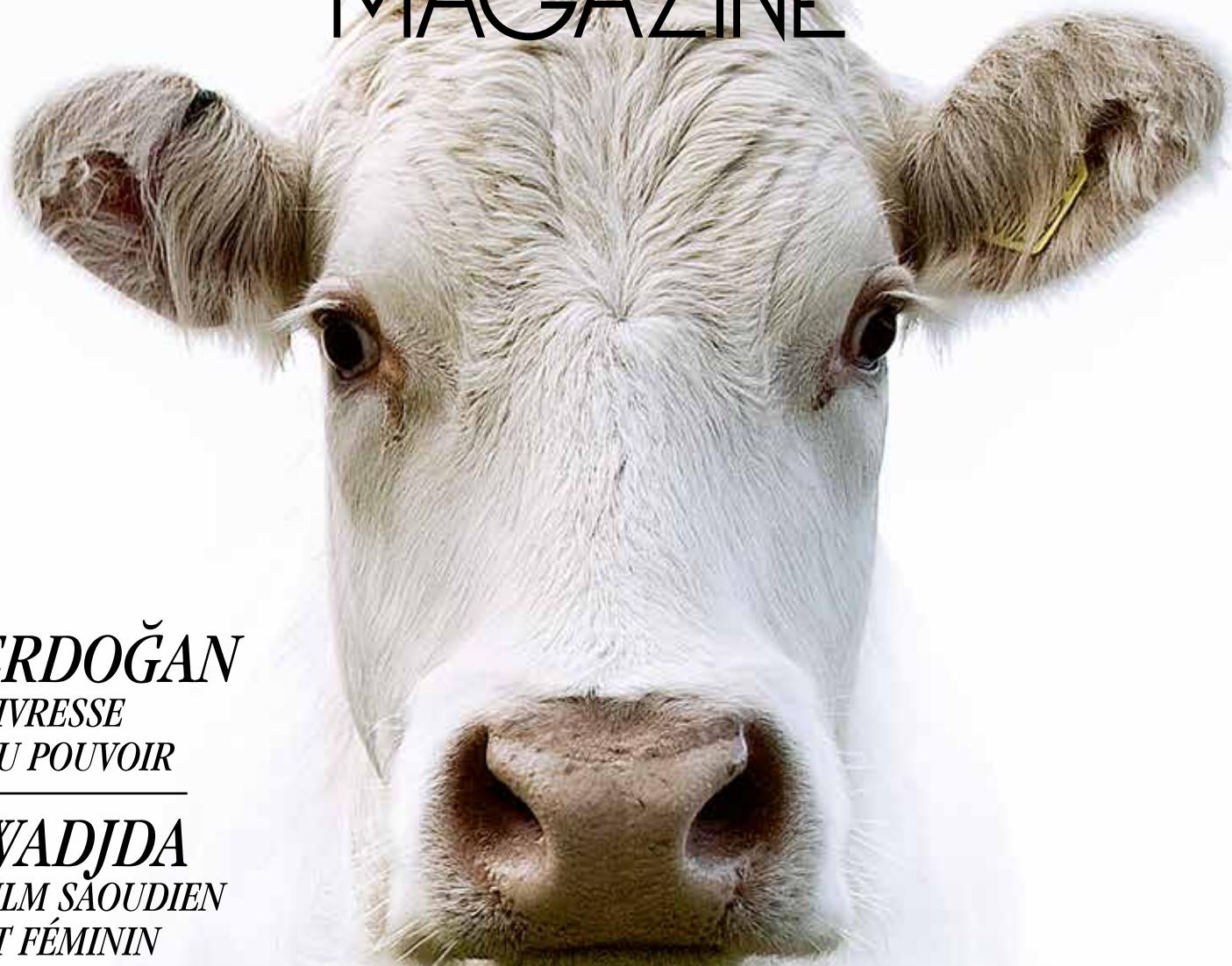


N° 47

arte MAGAZINE



*ERDOĞAN
L'IVRESSE
DU POUVOIR*

*WADJDA
FILM SAOUDIEN
ET FÉMININ*

ET L'HOMME CRÉA LA VACHE

Comment éleveurs et généticiens "façonnent" des vaches adaptées
à la production intensive, samedi 19 novembre

LES FILMS DU POISSON présentent

après **L'ARBRE**
et **LA COUR DE BABEL**

DERNIÈRES NOUVELLES DU COSMOS

UN FILM DE **JULIE BERTUCELLI**Production: Image et Sons 2015. DERNIÈRES NOUVELLES DU COSMOS est un film de JULIE BERTUCELLI. Scénario: JULIE BERTUCELLI. Direction artistique: MARIE-LAURE LAROCHE. Cinematographie: MARIE-LAURE LAROCHE. Production exécutive: JONATHAN BOURGEOIS. Distribution: LES FILMS DU POISSON. Dist. internationale: ARTE FRANCE FILMS.Crédits photo: Agence France Presse. Photo: JULIE BERTUCELLI. Distribution: ARTE FRANCE FILMS. Distribution internationale: ARTE FRANCE FILMS.



WADJDA

À Riyad, Wadjda veut faire du vélo, même si cela est interdit aux filles. Ce film enthousiasmant de la réalisatrice Haifaa al-Mansour, l'un des premiers en provenance d'Arabie saoudite, est suivi d'un documentaire sur la condition féminine dans le pays.

Mercredi 23 novembre à 20.55 Lire page 16

© BONONO PRODUCTIONS



ET L'HOMME CRÉA LA VACHE

Musclées ? Sans cornes ? Avec des petits pis ? Comment, par la sélection des reproducteurs et la génétique, l'homme a "fabriqué" des vaches pour la production intensive. Une enquête à la fois édifiante et cocasse de Jean-Christophe Ribot. **Samedi 19 novembre à 22.35 Lire pages 4 et 9**

*“Tu me parles mal,
tu travailles mal,
tu dances mal,
tu grandis mal.”*

La gifle, lundi 21 novembre à 20.50 Lire page 13



LA TURQUIE ET LA TENTATION AUTORITAIRE

Une soirée pour comprendre la dérive dictatoriale et les causes des attentats qui entraînent la Turquie dans une spirale mortifère. Avec, notamment, un portrait très documenté du président Erdogan signé Gilles Cayatte et Guillaume Perrier. **Mardi 22 novembre à partir de 20.50 Lire pages 7 et 14-15**

© VAIN REINOU/WOSTOK PRESS

Samedi 19 novembre à 22.35

ET L'HOMME CRÉA LA VACHE

Lire page 9

OH LA VACHE !

DANS UNE ENQUÊTE SAISISSANTE, JEAN-CHRISTOPHE RIBOT (*L'AVENTURE ROSETTA, LES VILLES DU FUTUR*) RÉVÈLE COMMENT ÉLEVEURS ET GÉNÉTICIENS FAÇONNENT LA VACHE IDÉALE, DESTINÉE À SATISFAIRE NOS APPÉTITS VORACES ET À RAPPORTER GROS.
ILLUSTRATION CHIFFRÉE DE LA FOLIE DE L'AGRICULTURE INTENSIVE.

69 millions de tonnes

Consommation annuelle de viande bovine dans le monde en 2015 (représentant environ 300 millions de bêtes abattues), contre 61 millions de tonnes dix ans plus tôt.

400 000

Nombre de génisses engendrées par le taureau star Jocko Besné, dont le commerce de la semence a généré un chiffre d'affaires total estimé à 15 millions d'euros.

1,2 million

Prix en dollar atteint par un taureau indien lors d'une vente aux enchères de reproducteurs. Une somme néanmoins jugée insuffisante par son propriétaire au regard des gains engrangés grâce au commerce de son sperme.

43 kilos

Production moyenne de lait par jour de lactation de Bellissima, championne du Concours général agricole 2016 dans la catégorie prim'holstein, la race reine des laitières.

6

Nombre de "mamans" de Rosita, la première vache dotée de deux gènes humains : une jersey pour la base de son ADN ; deux (vraies) femmes pour les gènes ; une autre vache, décédée, pour les ovules congelés ; une angus pour la porter ; et enfin, une mère nourricière.

entre 100 et 1000

Nombre de paillettes de sperme congelé produites à partir d'un seul éjaculat. Pour la race prim'holstein, le prix moyen d'une dose de sperme s'élève à 15 euros, pour un taux de fertilité de 55 %.

“CHAPLIN PEUT ME FAIRE PLEURER”

PHILIPPE COLLIN

Nouvel horaire, le dimanche à 19.05, mais même esprit pop et décalé pour le magazine mitonné par le trio Collin-Mauduit-Bonnaud, avec un beau tableau de chasse pour cette fin d'année. Philippe Collin passe en revue les prochaines icônes épinglées dans *Personne ne bouge !*



Dimanche 20 novembre à 19.05
PERSONNE NE BOUGE !
 SPÉCIAL LOUIS DE FUNÈS
 Lire page 10

CHARLIE CHAPLIN (11 décembre)

“Un de mes artistes préférés du XX^e siècle. Il peut me faire pleurer. Pour l'émission, nous avons trouvé une archive rarissime de la BBC. En 1957, il vient à Londres pour présenter *Un roi à New York*, quelques années après son exil forcé des États-Unis, et en profite pour régler ses comptes avec l'Oncle Sam. Son fils est avec lui et la journaliste lui demande s'il fera du cinéma plus tard. Le garçon consulte son père, qui répond qu'il n'en est pas question. Il explique que le septième art a fait de lui un vagabond et qu'il tient à ce que son fils ait une meilleure éducation. Lui, l'un des plus grands réalisateurs au monde, ne jure que par l'étude des classiques. C'est très émouvant. Pour les séquences d'animation en ombres chinoises qui ponctuent le magazine, et qu'on tourne avec de vraies personnes, nous avons travaillé avec un ami, qui est ‘acteur silhouette’ et qui nous a composé un magnifique Chaplin. Le reste du temps, toute l'équipe s'y colle, des techniciens aux documentalistes. On se déguise et on joue les scènes. C'est très rigolo !”

© 1965 MARK AND COLLEN HAYWARD



LES ROLLING STONES (27 novembre)

“Pourquoi ils durent ? Parce qu'ils incarnent une image fantasmée des années 1960 qu'on souhaiterait éternelle. Bien sûr, ils savent faire fructifier leur légende, mais c'est une autre histoire. Dans une archive de 1965, incorporée à l'émission qui leur est consacrée, Mick Jagger se confie à un journaliste d'une télé de Manchester. Il paraît tout jeunot, tout sage, avec, il est vrai, une espèglerie terrible dans le regard. Il explique que si cela ne marche pas tant pis, il fera autre chose. Quand on connaît la longévité du groupe, c'est savoureux !”



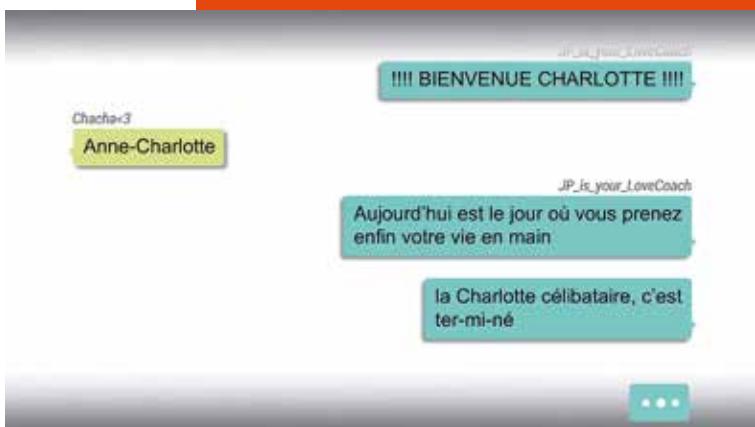
LOUIS DE FUNÈS (20 novembre)

“C'est un vrai génie comique. Il a incarné de façon intelligente et drôle le personnage qu'il a inventé : teigneux avec les faibles et obséquieux avec les puissants. Cela nous parle parce qu'on a tous croisé un jour un petit patron dans son genre et parce qu'il se moque de lui-même en permanence. En même temps, il révèle à quel point les choses ont changé. Il a cristallisé notre envie de nous marrer à l'époque où il n'existant que trois chaînes, sur lesquelles ses films ont tourné en boucle. Avec l'explosion du bouquet audiovisuel, il est devenu plus difficile pour un comique de s'imposer.”

Propos recueillis par Noémi Constans

UN “PLOUP” ET ÇA REPART

LA WEBSÉRIE MINIMALISTE D'ARTE CREATIVE,
qui dissèque avec humour les codes et les chausse-trappes
de la messagerie électronique instantanée, revient avec
quarante nouveaux épisodes, en ligne à partir du 24 octobre.



arte CREATIVE

PLOUP – SAISON 2

Websérie de Sylvain Gouverneur et Maxime Chamoux (France, 2016, 40x3mn)
Coproduction : ARTE France, La Blogothèque arte.tv/ploup

ÊTES-VOUS SÛR DE MAÎTRISER L'ART DU SMS ou du chat ? En lançant sa deuxième saison, la websérie *Ploup* permet de réviser les fondamentaux dans un grand éclat de rire. Après quarante premiers épisodes auxquels pouvait s'identifier tout être communiquant par écran interposé, Maxime Chamoux et Sylvain Gouverneur proposent une nouvelle salve de savoureuses saynètes inspirées de notre vie quotidienne numérique. Les ingrédients restent inchangés : une conversation entre deux personnages invisibles qui s'écrit “en temps réel” sur fond blanc et qui oscille entre l’absurde et le surréaliste. Pas d’autres acteurs que les mots et leur danse, pas d’autres sons que ceux des touches du clavier d’ordinateur et de la réception des messages – l’onomatopée “ploup”, qui donne son nom à la websérie.

DE L'HILARANTE CORINNE VASSEUR, la quinqua fan de hashtags, aux deux “pseudonymes” flirtant sur un site de rencontres, les personnages, récurrents ou de passage, se matérialisent via leurs dialogues. Car *Ploup* joue habilement avec le tempo et le langage pour donner vie aux protagonistes et à leurs relations : l’absence de réponse, le nombre de points d’exclamation ou la vitesse de frappe animent avec un surprenant pouvoir

de suggestion ce petit théâtre numérique. Quipropos sur l’identité du destinataire des messages, variations sur les enjeux numériques (le cryptage des données, l’importance sociale du *like* sur Facebook...) : mêlant finesse humoristique et regard quasi ethnographique, *Ploup* tend un miroir malicieux à l’“*Homo numericus*”.

POUR CETTE NOUVELLE SAISON, diffusée à raison de cinq épisodes par semaine sur ARTE Creative, mais aussi sur YouTube, Facebook, Twitter et Instagram, la websérie innove en s’emparant de la mode des *bots*, ces robots conversationnels censés devenir nos interlocuteurs sur le Net. Un *bot* estampillé “*Ploup*” sera ainsi lancé sur Facebook Messenger. Autre trouvaille : cette deuxième saison s’accompagne d’“interépisodes” hebdomadaires qui démontrent les vertus de *Ploup* à travers une réinterprétation cocasse, tout en graphiques et camemberts, de la “pyramide des besoins” théorisée par le sociologue Abraham Maslow. Que vous fassiez partie du club des dyslexiques qui disent “Poulpe”, ou de celui des gens qui ne font rien d’utilisé pendant les trois minutes que dure un épisode, votre besoin d’appartenance sera comblé grâce à une cure de *Ploup* !

Nicolas Bole

© ULLSTEIN BILD / ROGER-VIOLLET



HANS FALLADA

LA RÉÉDITION, EN 2014, DE SON ROMAN *SEUL DANS BERLIN* (1947), qui raconte la résistance au nazisme du "petit peuple" allemand, et que Vincent Perez vient d'adapter au cinéma, a fait redécouvrir Hans Fallada. En vingt romans, cet auteur hanté par l'idée du déclassement a porté la voix des gens de peu, petits employés ou chômeurs. Dans la République de Weimar frappée par la crise, ce fils de magistrat né en 1893 est entré en littérature par la voie du désespoir. À 18 ans, il tente de se suicider avec son meilleur ami. Seul à en réchapper et inculpé de meurtre, il est interné deux ans. Il ne lui reste qu'à écrire et à s'autodétruire (alcool, morphine et quelque cent vingt cigarettes quotidiennes). Pour cet éternel marginal, qui connaîtra aussi la prison, vivre est épaisse. Mais avant de mourir, à 53 ans, il a le temps d'écrire son grand œuvre : neuf cents pages, couchées à la main en quatre semaines. Son certificat de décès lui tient lieu d'épitaphe : "Faiblesse cardiaque". **Hans Fallada ou l'exil intérieur, mercredi 23 novembre à 23.10**



REÇEP TAYYİP ERDOĞAN

"**ERDOĞAN : LE DANGER TURC**", titrait *L'Express* au printemps dernier. Le président qui inquiète tant l'Occident en a vu d'autres. Ancien footballeur devenu maire d'Istanbul en 1994, il a fondé en 2001 l'AKP, d'obédience islamiste, devenu la principale force politique du pays. Le Parti de la justice et du développement amène Erdogan au poste de Premier ministre de 2003 à 2014, puis, après modification de la Constitution, à la présidence. Depuis le palais blanc aux mille pièces qu'il s'est fait bâtrir, le "sultan d'Ankara" brutalise l'opposition. Les purges massives consécutives à la tentative de putsch qui l'a visé en juillet dernier marquent une nouvelle étape dans le tournant autoritaire pris par le président turc. **Erdoğan, l'ivresse du pouvoir, mardi 22 novembre à 20.50**

© CHRISTIE GOODWIN



PJ HARVEY

SI ELLE ÉGRÈNE SON ROCK NÉO-GRUNGE SUR LES SCÈNES ALTERNATIVES depuis un quart de siècle, la chanteuse, guitariste et saxophoniste est aussi, depuis son chef-d'œuvre *To bring you my love* (1995), une star et une valeur sûre de l'industrie musicale. En témoigne le succès de *Let England shake* (2011) ou de *The hope six demolition project* (2016), son dernier album, écrit comme un reportage de guerre entre le Kosovo et l'Afghanistan. Décorée de l'ordre de l'Empire britannique pour services rendus à la musique, l'éternelle adolescente du Somerset au faux air de Patti Smith a aussi écrit pour Marianne Faithfull (*Before the poison*), joué Marie-Madeleine au cinéma (*The book of life* de Hal Hartley) et inspiré une chanson ("Polly Jean") à notre Jean-Louis Murat national. **PJ Harvey aux Nuits de Fourvière, vendredi 25 novembre à 0.10**

JOURNÉE

5.05 HD M
FASCINATION GRATTE-CIEL
Pinnacle@Duxton,
Singapour
Série documentaire

5.30 M
SQUARE IDÉE
Les terroristes sont-ils fous ?
Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Paris
Magazine

6.35 HD 7 R
DANS TES YEUX
Sénégal – Saint-Louis
Série documentaire

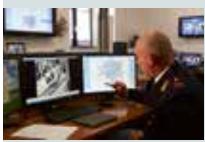
7.05 M R 7
XENIUS
Les tonneaux : influent-ils sur le vin ? ; Les explosifs : détonnent mais pas seulement !
Magazine

8.00 HD M
360° GEO
Kazakhstan, les bienfaits du lait de chameau ; Chine, les filles aussi font du kung-fu ; Cocos, l'île des requins
Reportage

10.30 VF/VOSTF M
VALMONT
Film

12.40 HD M
LES NOIX, LE TRÉSOR DU KIRGHIZSTAN
Documentaire

13.25 7 R
FUTUREMAG


Magazine (2015, 30mn)
Cette semaine, les secrets de logiciels perfectionnés qui permettent aux policiers de prédire les crimes, et les nouvelles solutions pour une agriculture sans pesticides.

14.00 YOUROPE
Reporters numériques – Le journalisme de l'avenir
Magazine

14.40 M
HABITER LE MONDE
Les tulou, forteresses chinoises ; Pérou – Iquitos, une ville sur le fleuve
Série documentaire

15.35 M
HIMALAYA – LA TERRE DES FEMMES
Documentaire

16.30 HD M
À LA DÉCOUVERTE DES FJORDS ET GLACIERS DE PATAGONIE
Documentaire

17.15 HD 7 R
LES GRANDS MYTHES



Bellérophon – L'homme qui voulait être dieu ; Thésée – Ou les ravages de l'oubli
Série documentaire

18.10 HD 7 R
CUISINES DES TERROIRS
Les Alpes de Lechtal
Série documentaire

18.35 ARTE REPORTAGE
Magazine présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2016, 52mn)
Le rendez-vous du grand reportage.

SOIRÉE

19.30 7 R
LE DESSOUS DES CARTES
Haïti, de la "perle des Antilles" à la catastrophe humanitaire

Magazine de Jean-Christophe Victor (2016, 12mn)
Près de sept ans après le séisme qui a fait plus de deux cent mille morts et détruit sa capitale, Haïti figure toujours parmi les États les plus pauvres du monde.

19.45 7 ARTE JOURNAL

20.00 7
360° GEO
Danemark, un été chez la reine Margrethe

20.45 HD M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Le saut du Golden Gate
Série d'animation

20.50 7
L'AVENTURE HUMAINE NÉRON (1 & 2)
Documentaire

22.35 7 R
SCIENCES ET L'HOMME CRÉA LA VACHE
Documentaire

23.30 HD M
VF/VOSTF
NORSKOV, DANS LE SECRET DES GLACES (7 & 8)
Série de Dunja Gry Jensen (2015, 10x43mn)

Entre suspense et intrigues intimes, un polar danois remarquablement écrit et mis en scène.



0.55 HD R
DCI BANKS – SAISON 3
Enfants perdus
Série

2.25 M
PIN-UP
La revanche d'un sex-symbol
Documentaire

3.20 M
HISTOIRES DE CINÉMA
Histoires de sexe
Documentaire

4.15 HD M VOSTF
NOCEBO
Moyen métrage

sous-titrage pour sourds et malentendants
 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

14.00

YOUROPE REPORTERS NUMÉRIQUES – LE JOURNALISME DE L'AVENIR

Quid du journalisme à l'heure du tout-numérique ?

Des robots qui rédigent des articles, des applications qui génèrent des contenus personnalisés, des clips en réalité virtuelle (VR) . . . l'automatisation et le passage au numérique transforment le journalisme. *Yourope* se glisse dans une rédaction spécialisée dans l'intox, part en virée avec un reporter adepte de la VR et rencontre des journalistes à l'origine d'un réseau mondial dédié à l'investigation.

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2016, 26mn)

17.15

LES GRANDS MYTHES BELLÉROPHON – L'HOMME QUI VOULAIT ÊTRE DIEU ; THÉSÉE – OU LES RAVAGES DE L'OUBLI

Un dispositif inédit pour une exploration captivante de la mythologie grecque.

Entremêlant animation originale et riche iconographie puisée dans l'histoire de l'art, François Busnel égrène les destins des grandes figures de la mythologie grecque. Aujourd'hui : Bellérophon, héros et criminel, qui s'attire les foudres de Zeus en se rêvant son égal ; Thésée, célèbre pour avoir tué le Minotaure mais que ses manquements au devoir conduiront au drame.

Série documentaire de François Busnel (France, 2016, 20x26mn)

Coauteurs : François Busnel et Gilbert Sinoué - Réalisation :

Sylvain Bergère, Alexandra Willot-Beaufils - Conception

graphique : Juliette Garcias - Coproduction : ARTE France, Rosebud Productions, Les Monstres

20.00

360° GEO DANEMARK, UN ÉTÉ CHEZ LA REINE MARGRETHE

Le château de Gråsten se prépare chaque année avant l'arrivée de la reine du Danemark pour ses traditionnelles vacances estivales.

Avant l'arrivée de Margrethe II dans sa résidence d'été, les jardiniers préparent le parc en veillant particulièrement sur les marguerites, fleurs préférées de la souveraine. Les cavaliers s'entraînent pour la parade équestre, événement phare de la saison, tandis qu'à Copenhague les gardes royaux répètent les exercices de relève.

Reportage de Heiko De Groot (Allemagne, 2016, 52mn)





20.50 L'AVENTURE HUMAINE **NÉRON (1 & 2)**

Considéré comme un tyran sanguinaire, l'empereur romain Néron fait aujourd'hui l'objet d'une réhabilitation. Un documentaire captivant mêlant reconstitutions en 3D et témoignages d'historiens.

Première partie

Mischa Meier et Claudia Tiersch, historiens de l'Antiquité, ainsi que Christoph Marksches, spécialiste de l'histoire de l'Église, reviennent sur la biographie de l'empereur (37-68 après J.-C.), pointant avec précision ses talents – souvent méconnus – et ses défaillances. Fils d'Agrippine, Néron s'estime contraint de la faire exécuter pour mettre fin à leurs sempiternelles luttes de pouvoir. L'empereur doit par ailleurs faire face à une opposition des élites, qui se gaussent de ses prétentions artistiques et ne comprennent pas qu'il réprouve les combats de gladiateurs et les guerres d'expansion. Si Néron traîne une si mauvaise réputation, c'est parce qu'il a été victime de l'esprit revanchard de chroniqueurs issus de la classe dominante, dont il n'a cessé de réduire l'influence.

Seconde partie

Ce sont les exégètes catholiques qui, bien longtemps après son règne, ont fait de Néron un pyromane et un persécuteur de chrétiens. Si la légende veut qu'il ait mis le feu à Rome, il n'existe aucune preuve historique l'attestant. Or, cet incendie et la prétendue chasse aux chrétiens qui s'ensuivit constituent l'un des mythes fondateurs de l'Église. Tout comme le destin de saint Pierre, qui aurait été le premier évêque de Rome avant d'être crucifié sur ordre de Néron. Pourtant, là encore, le Vatican lui-même n'est pas en mesure d'établir que l'apôtre ait vécu dans la capitale de l'Empire romain.

Documentaire de Martin Papirowski (Allemagne, 2016, 2x52mn)



22.35 | SCIENCES **ET L'HOMME CRÉA LA VACHE**

Comment, par la sélection des reproducteurs puis le génie génétique, l'homme a "fabriqué" des vaches parfaitement adaptées à la production et la consommation intensives. Sur un ton cocasse, une enquête édifiante sur ce glissement démiurgique.

Au commencement étaient les aurochs, immortalisés par l'art pariétal. Puis vint le temps de la domestication. En régulant la vie sexuelle des bovins, l'homme s'octroyait ainsi la possibilité d'améliorer la race. Au XX^e siècle, qui voit l'invention de l'agriculture industrielle, le phénomène connaît un coup d'accélérateur grâce à l'insémination artificielle. Les tests de descendance, mis en œuvre pour élire les meilleurs reproducteurs, accouchent d'un véritable star-system et... de maladies de la consanguinité, la semence des taureaux les plus en vue inondant le marché (à l'image du vaillant Jocko Besné, né en 1994 dans le Morbihan et père de quatre cent mille femelles sans avoir jamais sailli une comparse). Au début des années 2000, une nouvelle étape est franchie avec le séquençage du génome d'une vache. Désormais, il s'agit pour les éleveurs, guidés par des algorithmes, d'acquérir le sperme du mâle génétiquement idéal pour leurs femelles. Mais puisque l'on peut décrypter le génome des bovins, pourquoi ne pas le modifier ? En Argentine, des chercheurs sont allés jusqu'à donner naissance à Rosita, une vache porteuse de deux gènes de femmes censés reproduire les propriétés du lait maternel humain.

VACHES SUR MESURE

Musclée ? Sans cornes ? Avec des petits pis ? Grâce aux progrès de la génétique, il n'y a plus qu'à choisir son modèle et passer commande. Tourné dans les élevages et les laboratoires, auprès d'agriculteurs, de généticiens et de philosophes, ce film dresse un état des lieux stupéfiant du pouvoir de l'homme sur le vivant, qu'il modèle selon ses désirs, et s'interroge sur le sens des rapports qu'entretiennent les humains avec les bovins, soumis à des cadences infernales.

Lire aussi page 4

Documentaire de Jean-Christophe Ribot (France, 2016, 55mn) - Coproduction : ARTE France, Bonobo Productions, Pictanovo

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 822
Magazine

6.10 HD +7 R
LE VIOLON ET SES PETITS SECRETS
Le prix du mythe ;
Marchés et tromperies ;
Si Stradivarius savait...
Documentaire

7.30 HD ☒ M
LES GRANDS MYTHES
Prométhée - Le révolté de l'Olympe
Série documentaire

8.00 HD +7 ☒
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse (2016, 1h45mn)
Au sommaire : Sarah et les marmottons ; Petites mains dans la Grande Guerre ; Points de repères ; ARTE Junior, le mag.

9.45 ☒ M
CAROLE MATTHIEU
Téléfilm

11.20 HD
FASCINATION GRATTE-CIEL
Bosco Verticale, Milan
Série documentaire



11.45 +7
METROPOLIS
Magazine culturel (2016, 43mn)
Cette semaine : escapade irlandaise à Cork, balade littéraire à Naples et lèche-vitrines de Noël en Allemagne.

12.30 +7
STREETPHILOSOPHY
L'égoïsme
Magazine

13.00 +7
SQUARE ARTISTE
Carte blanche à Barmak Akram
Magazine (2016, 26mn)
Cinéaste afghan exilé en France, Barmak Akram prend en main le magazine.

13.45 HD M
LA BAIE DE SUNCHEON
Les vasières de la Lune
Documentaire

14.30 ☒ M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Bornéo
Série documentaire

15.10 M
NÉRON (1 & 2)
Plaidoyer pour un monstre
Documentaire

17.00 HD M
CUISINES DES TERROIRS
L'île de Jersey
Série documentaire

17.25 +7
LES GRANDS DUELS DE L'ART
Van Gogh vs Gauguin
Série documentaire

18.20 +7
MAESTRO
ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN
Elsa Benoît, Quatuor Anches Hantées, Manuel Walser, Anastasia Kobekina
Concert



SOIRÉE

19.05 +7
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Louis de Funès
Magazine

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7 ☒
KARAMBOLAGE
Magazine

20.10 +7
VOX POP
Nos déchets, notre "or noir" ?
Magazine



20.40 HD ☒ M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Avaler une araignée en dormant
Série d'animation

20.45 HD ☒ R
VF/VOSTF
CINÉMA
LES VESTIGES DU JOUR
Film

22.55 +7
LES MULTIPLES VISAGES D'EMMA THOMPSON
Documentaire

23.50 +7
OPÉRA
"MEFISTOFELE"
D'ARRIGO BOITO

2.15 +7
SCHUMANN ET STRAUSS PAR DAVID FRAY ET RICCARDO MUTI
Concert (2016, 1h28mn)
Le grand chef Riccardo Muti dirige l'Orchestre national de France, avec la complicité du pianiste David Fray.

3.45 M
STREETPHILOSOPHY
L'égoïsme
Magazine

4.10 HD +7 R
CHARLOT DÉBUTE
Film

17.25 LES GRANDS DUELS DE L'ART VAN GOGH VS GAUGUIN

Cette série retrace trois combats d'artistes qui ont marqué l'histoire de la peinture.

Arles, 1888. Vincent Van Gogh est proche d'accomplir le rêve de sa vie : avec Paul Gauguin, il veut créer en Provence une colonie d'artistes qui fera école. Mais après deux mois de colocation exigüe, la situation dérape...

Série documentaire (Allemagne, 2016, 3x52mn) - Réalisation : Andreas Gräfenstein - Production : 3B-Produktion

19.05 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL LOUIS DE FUNÈS



Cette semaine, le pitre grimaçant du cinéma français déboule dans *Personne ne bouge !*

Au sommaire : le génie comique de Louis de Funès ; son indispensable costume-cravate ; quand monsieur Merkel offre à Angela les films du comédien pour l'aider à comprendre Nicolas Sarkozy ; *Le grand restaurant* de Jacques Besnard ; la méthode de Funès ; *La folie des grandeurs* de Gérard Oury ; les péripéties du tournage du *Corniaud*, du même réalisateur.

Lire aussi page 5

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnau (France, 2016, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

20.10 VOX POP NOS DÉCHETS, NOTRE "OR NOIR" ?

Vox pop enquête sur la société européenne.

Le "Vox report" : auprès des Polonais installés au Royaume-Uni, victimes collatérales du Brexit. Le débat de la semaine : sur la *blue economy*, qui vise un monde sans déchets, dans lequel ces derniers deviendraient une source de profit. Des Coréens ont ainsi inventé un nanomatériau plus cher que l'or, à partir de mégots de cigarettes. Mais ailleurs, le recyclage connaît des ratés.

L'interview de la semaine : Idriss Aberkane, spécialiste du biomimétisme.

Le tour d'Europe des correspondants : comment nos voisins recyclent leurs déchets.

En partenariat avec News Republic

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2016, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse



© COLUMBIA PICTURES

© MEDEA FILM FACTORY/S. JAKOB-ENGELMANN
© ANDREA KREMPER

© ANDREA KREMPER

20.45 | CINÉMA

LES VESTIGES DU JOUR

À la veille de la Seconde Guerre mondiale, l'idylle manquée entre le majordome et l'intendante de la prestigieuse Darlington House. Du pur James Ivory, servi par les excellents Emma Thompson et Anthony Hopkins.

Eté 1956. Depuis plus de trente ans, Mr Stevens, majordome, dirige une armée de domestiques dévoués à Lord Darlington, éminent aristocrate britannique aux sympathies nazies. Après le décès de celui-ci, Miss Kenton écrit une lettre à son ancien supérieur. Resurgissent alors les souvenirs de leur chassé-croisé ambigu, en cette époque d'avant-guerre où le château était un lieu de pourparlers secrets entre diplomates internationaux. Mr Stevens part retrouver Miss Kenton pour la convaincre de reprendre sa place de gouvernante à ses côtés.

AMOURS DOMESTIQUES

Dans la foulée de l'oscarisé *Retour à Howards End* (1992), *Les vestiges du jour* réunit les ingrédients du succès *made in Ivory*. À commencer par l'alchimie du duo Anthony Hopkins/Emma Thompson qui, ici, troquent leurs habits d'aristocrates contre ceux de serviteurs. À travers les amours ancillaires de la maison Darlington, le film montre que, au sein de la société britannique postvictorienne, le carcan des conventions et la rigidité des moeurs ne font pas de distinction de classe.

SOIRÉE EMMA THOMPSON

(*The remains of the day*) Film de James Ivory (Royaume-Uni/États-Unis, 1993, 2h08mn, VF/VOSTF) - Scénario : Ruth Prawer Jhabvala, d'après le roman éponyme de Kazuo Ishiguro - Avec : Anthony Hopkins (James Stevens), Emma Thompson (Miss Sally Kenton), James Fox (Lord Darlington), Christopher Reeve (Jack Lewis), Hugh Grant (Reginald Cardinal) - Image : Tony Pierce-Roberts - Musique : Richard Robbins - Production : Columbia Pictures - (R. du 6/7/2009)

22.55

LES MULTIPLES VISAGES D'EMMA THOMPSON

Portrait d'une figure lumineuse du septième art britannique qui, entre films d'auteur et cinéma grand public, est toujours restée fidèle à elle-même. Caustique, spirituelle et lumineuse, Emma Thompson reste, à près de 60 ans et quelque quarante films tournés aux côtés d'Anthony Hopkins, Tom Hanks, Alan Rickman ou Meryl Streep, l'un des visages les plus appréciés du cinéma britannique. Enfant de la balle – elle est née dans une famille de comédiens classiques, férus de littérature et de langue anglaise –, la jeune Emma intègre pendant ses études à Cambridge la célèbre troupe amateur des Footlights aux côtés de Hugh Laurie, Stephen Fry ou Rowan Atkinson. Elle révèle alors un talent comique qu'elle confirmera dans les sketches d'une sitcom à son nom, avant de se voir offrir son premier grand rôle au cinéma dans *Retour à Howards End*, qui lui vaut l'Oscar de la meilleure actrice en 1993. Trois ans plus tard, elle est à nouveau récompensée en tant que scénariste pour l'adaptation cinématographique de *Raison et sentiments*. Passant allègrement au fil de sa carrière des films grand public (*Love actually* ou la saga *Harry Potter*) aux œuvres plus exigeantes (*Au nom du père*), l'actrice est restée profondément attachée à l'authenticité de ses débuts. Elle dévoile ses multiples visages dans ce portrait documentaire qui retrace son brillant parcours à travers des extraits de films connus ou méconnus et les anecdotes de celles et ceux qui lui ont donné la réplique.

SOIRÉE EMMA THOMPSON

Documentaire de Sabine Lidl (Allemagne, 2016, 52mn)

23.50 | OPÉRA

"MEFISTOFELE" D'ARRIGO BOITO

Une mise en scène spectaculaire de l'opéra d'Arrigo Boito au Festival de Pentecôte de Baden-Baden.

Après *Faust* de Gounod en 2014 et *La damnation de Faust* de Berlioz en 2015, le Festival de Pentecôte poursuit sur sa lancée en présentant cette année le moins connu *Mefistofele* (1868), opéra italien d'Arrigo Boito en un prologue, quatre actes et un épilogue, spectaculairement mis en scène par Philipp Himmelmann. Le scénographe Johannes Leiacker a ainsi planté comme décor un immense crâne mobile à l'intérieur duquel évoluent les protagonistes, tandis qu'un dispositif vidéo permet d'illustrer sur deux niveaux la lutte entre le bien et le mal. De tous les opéras consacrés au mythe de Faust, *Mefistofele* est sans doute le plus fidèle à l'œuvre de Goethe. Mais chez Boito, le personnage du diable apparaît encore plus grotesque que sous la plume de l'écrivain. Sur la scène de Baden-Baden, le baryton-basse uruguayen Erwin Schrott en fait un mélange de *latin lover*, de bouffon et de démon. Face à lui, il retrouve dans le rôle de Faust le ténor américain Charles Castronovo, avec lequel il composait déjà un formidable duo dans la version de Gounod.

arte CONCERT

Opéra d'Arrigo Boito - Direction musicale : Stefan Soltesz - Mise en scène : Philipp Himmelmann
Avec : Erwin Schrott (Méphistophélès), Charles Castronovo (Faust), Alex Penda (Marguerite), Bror Magnus Tødenes (Wagner), le Münchner Philharmoniker, le Philharmonia Chor Wien, le Cantus Juvenum Karlsruhe - Réalisation : Nele Müchmeyer (Allemagne, 2016, 2h30mn)
Production : SWR

JOURNÉE

5.15 M
TONY BENNETT & LADY GAGA
Cheek to cheek

6.10 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

7.00 HD +7 R
LA MALEDITION DU FAUCON
Programme jeunesse

7.25 HD +7 R
RATATAT
Programme jeunesse

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse (2016, 6mn)
Le JT matinal et quotidien de six minutes pour les 10-14 ans.

7.45 HD M
PLUIE BÉNIE
Des villages indiens face à la sécheresse
Documentaire

8.30 HD M
XENIUS
Le fascia : un étonnant tissu conjonctif
Magazine

8.55 HD ☒ M
LES GRANDS MYTHES
Prométhée - Le révolté de l'Olympe
Série documentaire

9.25 HD M
OGM - MENSONGES ET VÉRITÉS
Documentaire

11.05 HD +7 R
360° GEO
Abu Dhabi, au chevet des faucons ; Irlande : célibataire cherche amoureuse ; Bacchus à Bali
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA
LA CAGE AUX FOLLES

Film d'Édouard Molinaro (1978, 1h43mn)
Michel Serrault en diva travestie, capricieuse et hilarante. Une comédie rose bonbon pour un film culte.

15.20 +7 R
VOYAGES AU BOUT DU MONDE
AVEC ART WOLFE
En Patagonie - Le mont Fitz Roy

Série documentaire de Karel Bauer et Sean White (2007, 25x26mn)
À la découverte des splendeurs de la nature en compagnie d'Art Wolfe, chasseur d'images et aventurier.

15.45 HD ☒ M
LES AVENTURES DE ROBERT FORTUNE
Ou comment le thé fut volé aux Chinois
Documentaire

17.20 HD +7 R
XENIUS
Comment lutter contre la surpêche ?
Magazine

17.45 +7 ☒
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE - SAISON 3
Colombie - Bogotá

18.15 HD M
LES ÉTATS-UNIS AU FIL DE L'EAU
Le fleuve Los Angeles
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 ☒
BANDE DE CHACALS
Documentaire

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES



Magazine (2016, 43mn)
Le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat, présenté par Elisabeth Quin.

20.45 HD +7 ☒ R
TU MOURRAS MOINS BÊTE
L'alcool c'est bon, mais pas pour la santé !

20.50 ☒
CINÉMA
LA GIFLE
Film

22.30 R VOSTF
CINÉMA
POSSESSION
Film

0.30 +7
CINÉMA
UN CHAPEAU DE PAILLE D'ITALIE
Film muet



Documentaire d'Isabella Williger (2013, 1h16mn)
En compagnie de trois Moscovites, voyage à la découverte des bâtiments phares du constructivisme russe des années 1920, incarnation d'une utopie collective.

3.40 M
METROPOLIS
Magazine

4.25 HD +7 R
CHARLOT DANS LE PARC
Film muet

© JAVIER LAROTTA



17.45

LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE - SAISON 3 COLOMBIE - BOGOTÁ

Pour sa troisième saison, la série gourmande d'ARTE part à la conquête des Amériques. Dix épisodes inédits, à la rencontre de chefs créatifs. Longtemps divisée par les conflits, la Colombie se relève peu à peu et renoue avec ses racines. C'est dans ce mouvement que s'inscrit Leonor Espinosa avec son restaurant Leo Cocina y Cava. Originaire de Carthagène, cette chef brillante et combative entend révéler à ses compatriotes et aux visiteurs étrangers toutes les richesses gustatives du pays. De la côte caribéenne aux plateaux andins, elle sillonne la Colombie pour explorer, faire circuler et sublimer les produits régionaux.

Série documentaire de Philippe Allante (France, 2016, 10x26mn)
Auteures : Nathalie Cuman et Camille Labro - Coproduction : ARTE France, Petit Dragon

19.00

BANDE DE CHACALS

Comment un groupe de chacals, espèce solitaire des savanes, a gagné la côte namibienne pour chasser en meute des otaries à fourrure.

Pourquoi des chacals, qui agissent habituellement de nuit, chassent-ils désormais le jour et en meute ? Pourquoi ont-ils quitté l'intérieur des terres pour s'installer dans la baie de Baker ? Comment leur structure sociale évolue-t-elle ? Ces comportements inédits intriguent les scientifiques. Tourné sur trois ans, ce film suit les aventures d'un jeune chacal dans des paysages somptueux et hostiles.

Documentaire de Bertrand Loyer (France, 2016, 43mn)
Coproduction : ARTE France, Saint Thomas Productions

© SAINT THOMAS PRODUCTIONS





20.50 | CINÉMA LA GIFLE

L'émancipation mouvementée d'une jeune étudiante exubérante élevée par son père. Une comédie familiale attachante, avec Isabelle Adjani et Lino Ventura.

Al'approche du concours de médecine, Isabelle, 18 ans, néglige les révisions, virevoltant d'une visite d'appartement à un baby-sitting en passant par des leçons de conduite, le tout ponctué de prises de bec avec son dadais d'amoureux, Marc, qui la presse d'annoncer à son père son emménagement prochain dans le réduit qu'il loue. Or, ledit père, prof de géo au lycée Louis-le-Grand, traverse une période de turbulences. Lorsqu'il apprend que sa fille a rendu copie blanche aux examens, il perd son sang-froid et la gifle. Isabelle fugue alors en Angleterre, où sa mère, exilée en Australie depuis une décennie, se ressource dans un manoir.

RUPTURES DE TON

"Tu t'es vue avec tes petits genoux blancs et tes chaussettes ?" Cette réplique qui fait mouche, comme souvent dans cette comédie populaire, est celle d'un père désorienté par les revendications indépendantistes de sa progéniture. *"Nous deux c'est pour la vie, mais c'est fini"*, réplique-t-elle plus tard, à l'heure d'assumer sa liberté, du choix de son orientation à celui du garçon à qui elle se donnera entièrement. Sans éluder la portée dramatique de cette quête émancipatrice, Claude Pinoteau joue avec habileté des ruptures de ton, orchestrant une procession de gags délectables. Sourire enjôleur et débit mitraillette, Isabelle Adjani, à contre-emploi, fait merveille face à la tendresse maladroite de Lino Ventura et l'extravagance d'Annie Girardot.

■ Prix Louis-Delluc 1974

SOIRÉE ISABELLE ADJANI

Film de Claude Pinoteau (France, 1974, 1h39mn) - Scénario : Claude Pinoteau, Jean-Loup Dabadie - Avec : Lino Ventura (Jean Douléan), Isabelle Adjani (Isabelle Douléan), Annie Girardot (Hélène Douléan), Nicole Courcel (Madeleine), Francis Perrin (Marc Morillon), Jacques Spiesser (Rémi) - Image : Jean Collomb - Montage : Marie-Josèphe Yoyotte - Musique : Georges Delerue - Production : S.N.E. Gaumont, Production 2000, Euro-International Films



© TFI FILMS

22.30 | CINÉMA POSSESSION

Dans un Berlin cauchemardesque déchiré par le mur, le film à scandale d'Andrzej Zulawski, porté par la performance hallucinante et hallucinée d'Isabelle Adjani.

De retour à Berlin après un long voyage, Mark trouve sa femme Anna distante et la soupçonne d'entretenir une liaison avec un dénommé Heinrich. Ce dernier le met sur la piste d'un autre homme. Bientôt, Mark découvre qu'Anna est enchaînée à une créature monstrueuse qui enflamme ses pulsions sexuelles et meurtrières...

0.30 | CINÉMA UN CHAPEAU DE PAILLE D'ITALIE

Par René Clair (*À nous la liberté*, *Entr'acte*), une adaptation muette mais survoltée du vaudeville d'Eugène Labiche et Marc-Michel, diffusée en version restaurée.

1895. Le jeune Fadinard s'apprête à convoler en justes noces avec Hélène lorsque son cheval croque le chapeau d'une passante. Or, la ravissante Anaïs de Beauperthuis se trouve en galante compagnie avec un hussard et craint d'éveiller la jalousie de son mari si elle réapparaît sans son couvre-chef. L'officier demande alors réparation au jeune homme qui, sans renoncer à son objectif, se met en quête d'un chapeau identique. Les invités prennent bientôt part à sa folle équipée...

RYTHME EFFRÉNÉ

"Je conçus l'adaptation dans un sens outrancier, avec toutes sortes d'éléments invraisemblables", expliqua René Clair. Sans les tirades savoureuses de Labiche, mais grâce à un déluge de burlesque, un montage et une direction d'acteurs énergiques, le cinéaste restitue en images le comique irrésistible de la pièce.

Film muet de René Clair (France, 1927, 1h52mn, noir et blanc) - Scénario : René Clair, d'après la pièce éponyme d'Eugène Labiche et Marc-Michel. Avec : Albert Préjean (Fadinard), Geymond Vital (le lieutenant Tavernier), Olga Tschechowa (Anaïs de Beauperthuis), Paul Ollivier (l'oncle Vézinet). Image : Maurice Desfossiaux, Nikolas Roudakoff. Montage : René Clair - Musique : Raymond Alessandrini - Production : Albatros-Sequana. Version restaurée par La Cinémathèque française et le San Francisco Silent Film Festival



■ Prix d'interprétation féminine (Isabelle Adjani), Cannes 1981

Meilleure actrice, César 1982

SOIRÉE ISABELLE ADJANI

Film d'Andrzej Zulawski (France/Allemagne, 1981, 1h58mn, VOSTF) - Scénario : Andrzej Zulawski. Avec : Isabelle Adjani (Anna/Helen), Sam Neill (Mark), Heinz Bennent (Heinrich), Michael Hogben (Bob), Margit Carstensen (Margit Gluckmeister), Johanna Hofer (la mère de Heinrich) - Image : Bruno Nuytten. Musique : Andrzej Korzynski - Production : Oiane Productions, Marianne Productions, Gaumont, Soma Film Produktion - (R. du 3/10/2013)

JOURNÉE

5.10 M
SAVAGES À LA CIGALE
Concert

6.30 M
VOX POP
Nos déchets,
notre "or noir" ?
Magazine

7.00 M
YOUROPE
Reporters numériques –
Le journalisme
de l'avenir
Magazine

7.30 HD +7 R
RATATAT
Programme jeunesse

7.35 +7
ARTE JOURNAL
JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 M
TURQUIE, VOYAGE
À LA CROISÉE
DES MONDES
Documentaire

8.30 HD M
XENIUS
Comment lutter
contre la surpêche ?
Magazine

8.55 HD M
LES GRANDS MYTHES
Tartare – Les damnés
de la terre
Série documentaire

9.25 HD M
LE DRAGON
À MILLE TÊTES
Documentaire

10.25 M
QUAND LA SIBÉRIE
SERA CHINOISE
Documentaire

11.25 M
SINGAPOUR – LA
JUNGLE URBAINE
Préserver les espaces
naturels ; Concilier
développement et
biodiversité
Documentaire

12.50 M
HABITER LE MONDE
Inde, la vallée
des bambous
Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA
LES APPRENTIS
Film de Pierre Salvadori
(1995, 1h33mn)
François Cluzet et
Guillaume Depardieu
s'improvisent experts

en boulots minables,
braquages calamiteux
et autres désastres
érotiques. Une comédie
superbement écrite et
interprétée.

15.20 +7 R
VOYAGES AU BOUT
DU MONDE AVEC
ART WOLFE
En Nouvelle-Zélande
Série documentaire



15.45 HD M
L'ÉGYPTE
DES PHARAONS
Documentaire

17.20
XENIUS
Les rats : pourquoi
tant de haine ?
Magazine

17.45 +7
LE BONHEUR EST
DANS L'ASSIETTE –
SAISON 3

Mexique – Oaxaca
Série documentaire de Philippe Allante (2016, 10x26mn)
La série gourmande d'ARTE part à la conquête des Amériques.
Dix épisodes inédits à la rencontre de chefs créatifs.



18.15 HD M
LES ÉTATS-UNIS
AU FIL DE L'EAU
Le fleuve Miami
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
UNE VIE DE BOURDON



Documentaire de Kurt Mündl (2013, 43mn)
Une plongée au cœur de la vie secrète des bourdons.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50, 0.40 +7
THEMA
LA TURQUIE
ET LA TENTATION
AUTORITAIRE

20.50 +7
ERDOĞAN, L'IVRESSE
DU POUVOIR
Documentaire

21.45
ENTRETIEN

21.50 +7 R
LA TURQUIE FACE
À LA TERREUR
Documentaire

22.40
ENTRETIEN

22.50 +7 R
HISTOIRE
LA FIN DES
OTTOMANS (1 & 2)
Documentaire

0.40 HD +7
MON TOIT, MA VILLE,
MES DROITS

Documentaire d'Angelika Levi (2014, 52mn)
Chronique des protestations citoyennes contre les effets délétères de la gentrification du quartier de Kreuzberg, à Berlin.



1.35 M
SQUARE ARTISTE
Carte blanche
à Barmak Akram
Magazine

1.40
AGENDA COUP
DE CŒUR

2.05 M VOSTF
SWEET SIXTEEN
Film

3.45 M
QUI ÊTES-VOUS,
ELEANOR
ROOSEVELT ?
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

20.50, 0.40 | THEMA

LA TURQUIE ET LA TENTATION AUTORITAIRE

D'un portrait très documenté du président Erdogan aux relations ambiguës qu'il entretient avec le terrorisme sunnite, une soirée pour comprendre la dérive dictatoriale et les causes des attentats qui entraînent la Turquie dans une spirale mortifère.

Soirée présentée par Thomas Kausch

arte INF



20.50 ERDOĞAN, L'IVRESSE DU POUVOIR

Un portrait très documenté du président turc avec, entre autres, le témoignage de Fethullah Gülen, ex-allié et désormais homme à abattre. À l'heure où la guerre et ses tragédies embrasent le Moyen-Orient, le président de la République turque, Recep Tayyip Erdogan, est devenu l'une des personnalités incontournables dans le jeu des nations, l'une des plus contestées aussi. Parvenu au pouvoir en 2003, en tant que Premier ministre, il s'est d'abord imposé aux yeux du monde, et même des opposants à son Parti de la justice et du développement, l'AKP, comme un dirigeant moderniste d'un genre nouveau. Proeuropéen



et libéral mais prônant l'islam politique, ce chef charismatique rebat les cartes du jeu national en arrachant l'État au contrôle de l'armée, en concédant aux Kurdes une certaine dose d'autonomie culturelle et en renouant avec la tradition ottomane dans toute la région. À l'extérieur, il semble chercher une "troisième voie", entre coopération et distanciation avec l'Occident.

Parallèlement, il renforce peu à peu son pouvoir et fait preuve d'une grande dureté face à ceux qui s'opposent à lui : minorités, intellectuels libéraux, jeunesse, journalistes, magistrats... Depuis les élections de novembre 2015, qui ont redonné à l'AKP la majorité absolue au Parlement, et plus encore depuis qu'il a déjoué, le 15 juillet dernier, une tentative de coup d'Etat, sa dérive autoritaire semble s'accélérer. Accusé de présider à un régime corrompu, paternaliste et intolérant, maniant les élections pour renforcer sa domination, il écrase de son emprise la scène politique nationale en bâillonnant l'opposition et les médias. Un despote d'un genre nouveau est-il en train de naître ?

ENQUÊTE PORTRAIT

En Turquie, aux États-Unis et en Allemagne, Guillaume Perrier et Gilles Cayatte ont pu s'entretenir avec nombre des partisans et des adversaires d'Erdogan. Ils ont notamment recueilli le témoignage exceptionnel de son ancien allié, Fethullah Gülen, que le président turc accuse d'avoir fomenté le coup d'Etat depuis son exil américain. Cette enquête très documentée dresse ainsi le portrait intime et politique d'un homme saisi par l'ivresse du pouvoir, qui détient une des clés d'un règlement de la crise au Moyen-Orient.

Suivi d'un entretien à 21.45

Lire aussi page 7

Documentaire de Gilles Cayatte et Guillaume Perrier (France, 2016, 52mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Alegria Productions

21.50

LA TURQUIE FACE À LA TERREUR

Une analyse des raisons pour lesquelles la Turquie est devenue la cible d'attentats du groupe État islamique, à travers des interviews d'experts, de décideurs politiques et de victimes.

La Turquie, longtemps chantre de la laïcité, a fait machine arrière sous le régime d'Erdogan, islamo-conservateur. Dans un pays où les libertés de la presse et de l'opinion sont bafouées, les arrestations et les incarcérations de journalistes, d'opposants politiques, de chercheurs et d'acteurs économiques se multiplient. Qui plus est, l'ancien pont entre l'Europe et l'Asie constitue une étape de transit privilégiée pour les terroristes du groupe État islamique (EI), qui peuvent s'y fournir en matériel de guerre et en recrues, notamment en kamikazes prêts à se faire sauter sur les sites touristiques d'Istanbul et d'Ankara.

CELLULES SECRÈTES

Un sondage montre que 8 % de la population turque serait favorable aux djihadistes et, selon un haut fonctionnaire, il existerait des cellules secrètes de l'EI dans plus de soixante-dix villes du pays. Après avoir toléré, voire aidé les islamistes, dans la foulée d'une politique de plus en plus favorable au radicalisme sunnite, le gouvernement Erdogan semble prendre la mesure du problème. Mais n'est-il pas déjà trop tard ? Ce documentaire analyse la situation et ses enjeux via des entretiens avec des décideurs politiques, des experts et des victimes.

Suivi d'un entretien à 22.40

Documentaire de Halil Gülbeyaz (Allemagne, 2016, 52mn)
(R. du 28/6/2016)

22.50 | HISTOIRE

LA FIN DES OTTOMANS (1 & 2)

De 1830 à 1923, le démantèlement de l'Empire ottoman a porté en germe les conflits contemporains. Une page d'histoire passionnante et cruciale.

Six siècles durant, l'immense Empire ottoman a imposé sa puissance sur trois continents et sept mers. Mosaïque de langues, de cultures et de religions sans équivalent dans l'histoire, cette puissance exceptionnelle s'est pourtant effondrée en moins d'un siècle, de l'indépendance de la Grèce, en 1830, à l'avènement de la République turque, en 1923, voulue par Mustafa Kemal Ataturk. Des guerres israélo-arabes à l'éclatement de la Yougoslavie, de l'invasion de l'Irak au chaos syrien, ses lignes de faille ethniques et religieuses ont façonné les fractures de notre monde.

1. Les nations contre l'Empire

À partir de 1821, date du soulèvement grec, jusqu'aux guerres balkaniques de 1912-1913, l'Empire ottoman se retire de l'Europe, au terme de près de cinq siècles de présence dans les Balkans. Cette coexistence complexe entre peuples chrétien, musulman et juif verra les religions cristallisier des identités nationales rigides et exclusives.

2. Le Moyen-Orient en éclats

Affaibli, l'Empire ottoman entre en guerre en 1914 aux côtés des Empires allemand et austro-hongrois. C'est dans ce contexte de repli que se déroule l'extermination des Arméniens, premier génocide du XX^e siècle. Peu après, les aspirations nationales gagnent les peuples arabes, que les Britanniques et les Français vont exploiter à leur profit. Du Liban à l'Irak naîtront ainsi des nations fragiles aux frontières contestées.

Documentaire de Sylvie Jezequel et Mathilde

Damoisel (France, 2015, 57 et 53mn) - Réalisation : Mathilde Damoisel - Coproduction : ARTE France, Seconde Vague Productions - (R. du 22/3/2016)

JOURNÉE

5.15 HD M
JONAS KAUFMANN CHANTE RICHARD WAGNER
Concert

6.00 M
XENIUS
La cicatrisation : comment peut-on la faciliter ? Magazine

6.25 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Louis de Funès Magazine

7.00 HD +7 R
LA MALEDITION DU FAUCON
Programme jeunesse

7.25 HD +7 R
RATATAT
Programme jeunesse

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 HD M
LA BAIE DE SUNCHEON
Les vasières de la Lune Documentaire

8.30 M
XENIUS
Les rats : pourquoi tant de haine ? Magazine

8.55 HD ☒ M
LES GRANDS MYTHES
Athéna - La sagesse armée Série documentaire

9.25 ☒ M
LA TRAGÉDIE DES BRIGADES INTERNATIONALES
Documentaire

11.05 ☒ M
HABITER LE MONDE
Viêt Nam - Les maisons-tubes de Hanoï Série documentaire

11.50 HDI M
LA CÔTE OUEST DES ÉTATS-UNIS
La Californie du centre ; La Californie du Sud Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA IVANHOË
Film de Richard Thorpe (1952, 1h42mn, VF)



L'un des meilleurs films de chevalerie, avec Robert Taylor et Elizabeth Taylor.

15.45 HD M
L'ÉGYPTE DES DIEUX
Documentaire

17.15
XENIUS
Les robots : nos collègues de demain ? Magazine

17.45 +7 ☒
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE - SAISON 3
Alaska - Anchorage Série documentaire

18.15 HD M
LES ÉTATS-UNIS AU FIL DE L'EAU
Le fleuve Colorado Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
À PLUMES ET À... PIED
Les oiseaux marcheurs Documentaire

d'Angelika Sigl et Volker Arzt (2016, 43mn) Tous les oiseaux ne volent pas. Mais d'où vient cette bizarrerie de l'évolution, et pourquoi a-t-elle persisté ?



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD +7 ☒ R
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Quand pourrions-nous voyager comme dans "Alien" ?

Série d'animation (2015, 30x3mn) Aujourd'hui : les voyages en famille seraient moins pénibles si on pouvait placer les enfants en hibernation.

20.55 HD +7 ☒
VF/VOSTF

CINÉMA
WADJDA
Film

22.25 +7 R
LES FEMMES EN ARABIE SAOUDITE
Une révolution silencieuse Documentaire

23.10 +7
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
HANS FALLADA OU L'EXIL INTÉRIEUR
Documentaire

0.05 +7
COURT-CIRCUIT N° 823
Spécial journal intime Magazine

1.00 +7
GILDAS A QUELQUE CHOSE À NOUS DIRE
Moyen métrage de Just et Tristan Philippot (2016, 45mn) Les réalisateurs filment leur frère polyhandicapé, pour tenter de communiquer avec lui par-delà les mots. Un essai cinématographique à la première personne du pluriel.



2.40 M
TRACKS
Spécial esprit punk Magazine

3.25 HD +7 R
THE SONGBOOK
Concert

4.20 HD +7 R
CHARLOT À LA PLAGE
Film muet

☒ sous-titrage pour sourds et malentendants

☒ audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.55 | CINÉMA **WADJDA**

À Riyad, Wadjda veut transgresser le précepte qui interdit aux filles d'enfourcher un vélo. En 2012, l'Arabie saoudite entrait par la grande porte dans le cinéma mondial grâce à ce film subtil réalisé par une femme.

Baskets aux pieds et rock dans les oreilles, Wadjda, 12 ans, vit avec ses parents dans la banlieue de Riyad. Un jour, sur le chemin de l'école, elle tombe en admiration devant une bicyclette verte, qu'elle rêve d'acquérir pour faire la course avec son ami Abdullah. Mais l'usage du vélo est réservé aux garçons et sa mère refuse de le lui acheter. Wadjda se met alors en tête de remporter le concours de récitation et commentaire du Coran organisé par son institutrice pour financer son projet.

REGARD SOCIOLOGIQUE

Épatant pied-de-nez à l'ultraconservatisme en cours en Arabie saoudite : l'un des premiers films tournés dans le royaume est l'œuvre d'une femme. À partir d'une trame simple, aux allures de conte moderne saupoudré d'humour, la réalisatrice documente avec force détails et subtilité le quotidien des fillettes à l'école coranique, mais aussi le mariage complexe entre traditions et modernité qui s'opère dans les familles de la classe moyenne – à l'image de la mère de Wadjda, qui travaille tout en subissant les visées polygames de son mari.

■ **Prix du meilleur film art et essai, Mostra de Venise 2012**

Film de Haifaa al-Mansour (Arabie saoudite/Allemagne, 2012, 1h33mn, VF/VOSTF) – Scénario : Haifaa al-Mansour – Avec : Waad Mohammed (Wadjda), Reem Abdullah (la mère de Wadjda), Abdullrahman al-Gohani (Abdullah), Ahd (Mme Hussa), Sultan al-Assaf (le père de Wadjda), Alanoud Sajini (Fatim), Rafa al-Sanea (Fatima) – Image : Lutz Reitemeier – Montage : Andreas Wodraschke – Musique : Max Richter – Production : Razor Film Produktion, High Look Group, Rotana Studios



22.25 LES FEMMES EN ARABIE SAOUDITE UNE RÉVOLUTION SILENCIEUSE

Portrait de Saoudiennes courageuses qui se battent pour faire évoluer la situation des femmes dans leur pays.

Dans le royaume ultraconservateur d'Arabie saoudite, corseté par la charia et les traditions, les femmes peuvent difficilement s'extraire du carcan qui leur est imposé. Pourtant, une révolution silencieuse se profile. Une nouvelle génération de femmes se fraie avec assurance un chemin dans la vie professionnelle. En 2015, pour la première fois dans l'histoire du pays, des femmes ont ainsi pu se présenter à des élections. Politiciennes, avocates, journalistes, commercantes, sportives ou entrepreneuses, toutes les protagonistes de ce documentaire soulignent que la société a besoin des femmes pour avancer. Un film à leur image, nuancé, malin et plein d'énergie.

Documentaire de Gabriele Riedle et Carmen Butta (Allemagne, 2016, 44mn) - (R. du 20/8/2016)



23.10 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL HANS FALLADA OU L'EXIL INTÉRIEUR

L'existence tragique et l'œuvre pénétrante de celui qui connut la gloire près de soixante-dix ans après sa mort grâce à son ultime roman, *Seul dans Berlin*.

Hans Fallada (1893-1947), de son vrai nom Rudolf Ditzen, a expérimenté très tôt le désespoir. Fils d'un magistrat rigide, qui désapprouve sa vocation littéraire, il conclut à 18 ans un pacte de suicide avec son meilleur ami, qui aboutit à la mort de ce dernier. Grièvement blessé, le jeune Ditzen, inculpé de meurtre, est interné deux ans. C'est dans un autre service psychiatrique, à Berlin, qu'il finira prématurément ses jours, trente-six ans plus tard, éprouvé par l'angoisse, la morphine et l'alcool.

HANS LE MALCHANCEUX

Entre ces deux dates, celui qui s'est inspiré des frères Grimm pour se donner un nom en littérature (le petit Hans du conte *Jean le chanceux*, le cheval Falada qui dit toujours la vérité dans *La petite gardeuse d'oies*) aura composé une œuvre imposante, regardant avec acuité vivre la société de son temps. Tour à tour inspecteur agricole, détenu de droit commun, journaliste, employé aux écritures, écrivain à succès, il mène une existence tourmentée et nomade. Avec le secours de la fiction et les témoignages, notamment, de son fils et de sa biographe, Christoph Weinert dresse un portrait poignant de l'homme et de ses livres, dont le dernier, *Seul dans Berlin*, est devenu un best-seller. L'écrivain, qui a subi passivement le nazisme et s'est plié à ses dictats littéraires, insuffle à ce volumineux roman toute la colère qu'il a dû taire durant de longues années, pour dépeindre de façon saisissante le Berlin de la Seconde Guerre mondiale à travers les résidents d'un immeuble. Adapté plusieurs fois à la télévision, mais aussi au théâtre, le livre vient d'inspirer à Vincent Perez un film qui sort en salles en France ce 23 novembre.

[Lire aussi page 7](#)

Documentaire-fiction de Christoph Weinert (Allemagne, 2016, 52mn)

0.05 COURT-CIRCUIT N° 823 SPÉCIAL JOURNAL INTIME

DIANE WELLINGTON

Un montage d'archives envoûtant, retracant la vie fictive d'une jeune héritière du Dakota du Sud, disparue en 1938. La préfiguration d'un long métrage, *Poussières d'Amérique*, diffusé par ARTE le 1^{er} novembre.

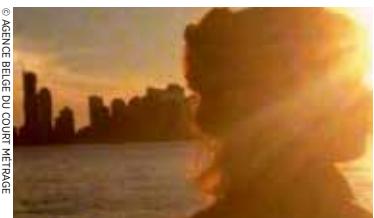
Suivi d'une rencontre avec le cinéaste.

Court métrage d'Arnaud des Pallières (France, 2010, 15mn)

SHORT CUTS

Le jeune réalisateur de films d'animation Loïc Espuche (*Tombés du nid*) revisite le film *Michael Kohlhaas* d'Arnaud des Pallières, qu'ARTE diffuse le 27 novembre.

SUR ÉLISE



Le journal intime d'une rupture amoureuse.

■ Prix de la critique, Bruxelles 2016

Suivi d'une rencontre avec le réalisateur.

Court métrage de Stefano Ridolfi (Belgique, 2016, 6mn)

PETITE MORT

Le premier film d'Antoine Bieber, étudiant à l'école de cinéma d'animation de La Poudrière, à Valence. Une variation poétique sur le désir et le plaisir au masculin.

Court métrage d'animation d'Antoine Bieber (France, 2016, 4mn)

RENCONTRE

Agnès Varda évoque la question du journal intime cinématographique.

LA ROUTE DU BOUT DU MONDE

Envoyé en Patagonie pour un reportage sur des pêcheurs, un photographe se retrouve confronté à une région étrangement vide.

■ 1^{er} prix du jury ARTE, Concours de films de fiction des étudiants des écoles francophones 2014

Court métrage d'Anaïs Le Berre et Lucile Prin (France, 2015, 13mn) - (R. du 14/11/2015)

Magazine du court métrage (France, 2016, 55mn)

JOURNÉE

5.15 HD M
BERLIN LIVE
Anthrax
Concert

6.15 M
METROPOLIS
Magazine

7.00 HD +7 R
LA MALEDITION
DU FAUCON
Programme jeunesse

7.25 HD +7 R
RATATAT
Programme jeunesse

7.35 +7
ARTE JOURNAL
JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 ☒ M
SINGAPOUR -
LA JUNGLE URBAINE
Préserver les espaces
naturels
Documentaire

8.30 M
XENIUS
Les robots : nos
collègues de demain ?
Magazine

9.00 HD ☒ M
LES GRANDS
MYTHES
Apollon - L'ombre
et la lumière
Série documentaire

9.25 HD M
LES NOUVEAUX
GUERRIERS
DES CHAMPS
Documentaire

10.20 HD M
À PLEINES DENTS !
SAISON 2
Avec Gérard Depardieu
et Laurent Audiot
L'île-de-France ;
Le Portugal
Série documentaire

11.50 HD +7 R
360° GEO
Palawan : l'enfer
des prisonniers ;
Espagne, les pompiers
du ciel
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 ☒ M
CINÉMA
LA GIFLE
Film de Claude Pinoteau
(1974, 1h39mn)



L'émancipation
mouvementée d'une
jeune étudiante élevée
par son père. Une
comédie familiale
attachante, avec Isabelle
Adjani et Lino Ventura.

15.15 +7 R
VOYAGES AU BOUT
DU MONDE
AVEC ART WOLFE
En Afrique -
Madagascar
Série documentaire

15.40 HD +7 R
LE LAC INLE, UNE VIE
SUR PILOTIS
Documentaire

16.25 HD M
LE DRAKKAR
ET LA CROIX
La conversion
des Vikings
Documentaire

17.20
XENIUS
Les insectes : pourquoi
sont-ils indispensables ?
Magazine

17.45 +7 ☒ M
LE BONHEUR EST
DANS L'ASSIETTE -
SAISON 3
Québec - Montréal
Série documentaire

18.15 HD M
LES ÉTATS-UNIS
AU FIL DE L'EAU
La rivière Détroit
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 ☒ R
VAUTOURS
AFRICAINS : LE BAL
FUNÈBRE

Documentaire
(2013, 43mn)
En Afrique de l'Est,
rencontre avec trois
espèces menacées :
le griffon de Rüppell,
le vautour nubien et
le vautour africain.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD +7 ☒ R
TU MOURRAS MOINS BÊTE
C'est quoi une "near
death experience" ?
Série d'animation

20.55 HD +7 ☒ VF/VOSTF
SÉRIE
NORSKOV,
DANS LE SECRET
DES GLACES (9 & 10)
Série

22.20 +7 VF/VOSTF
CINÉMA
MARINA
Film

0.20 HD +7
LES TRISTES
Une odyssée
en mer Noir
Documentaire

1.55 HD ☒ M
VF/VOSTF
DCI BANKS -
SAISON 3
Mauvais garçon



Série (2014, 3x1h29mn)
Flanqué de ses deux
coéquipières,
l'inspecteur Banks
revient pour une
nouvelle salve
d'enquêtes riches en
suspense et en fausses
pistes.

3.30 HD M
360° GEO
Footballeuses
des Andes
Reportage

© BILDERREST

17.20
XENIUS
Les insectes : pourquoi
sont-ils indispensables ?
Magazine

19.00 HD +7 ☒ R
VAUTOURS
AFRICAINS : LE BAL
FUNÈBRE

Documentaire
(2013, 43mn)
En Afrique de l'Est,
rencontre avec trois
espèces menacées :
le griffon de Rüppell,
le vautour nubien et
le vautour africain.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD +7 ☒ R
TU MOURRAS MOINS BÊTE
C'est quoi une "near
death experience" ?
Série d'animation

VF/VOSTF version française
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français

17.20

XENIUS LES INSECTES : POURQUOI SONT-ILS INDISPENSABLES ?

Le magazine de la connaissance explore la science de manière accessible.

Des scientifiques du monde entier tirent la sonnette d'alarme : certaines espèces d'insectes sont en train de disparaître. Or, beaucoup d'entre elles jouent un rôle vital pour l'écosystème global et sont une composante essentielle de la chaîne alimentaire des poissons et des oiseaux. Pourquoi disparaissent-elles ? Comment y remédier ?

Magazine présenté par Caro Matzko et Gunnar Mergner
(Allemagne, 2016, 26mn)

17.45

LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE - SAISON 3 QUÉBEC - MONTRÉAL



Pour sa troisième saison, la série gourmande d'ARTE part à la conquête des Amériques. Dix épisodes inédits, à la rencontre de chefs créatifs. Enfant terrible de la scène gastronomique québécoise, l'irrévérencieux Charles-Antoine Crête se joue des tendances. Son credo : faire du "bon manger" pour ceux qui ont la curiosité de venir goûter sa cuisine déjantée, dans un lieu créé par lui et ses proches, véritable prolongement de l'univers de son enfance.

Série documentaire de Philippe Allante (France, 2016, 10x26mn)
Auteures : Nathalie Cuman et Camille Labro - Coproduction : ARTE France, Petit Dragon

20.50

TU MOURRAS MOINS BÊTE C'EST QUOI UNE "NEAR DEATH EXPERIENCE" ?

Une série d'animation "scientifico-trash" à l'humour ravageur, avec la voix de François Morel. Aujourd'hui : pourquoi les comateux voient parfois des tunnels, des êtres de lumière et ont un sentiment de paix ? Le professeur Moustache nous explique les causes plus médicales que mystiques des expériences de mort imminente.

Série d'animation (France, 2015, 30x3mn), d'après le blog et la bande dessinée de Marion Montaigne (Éditions Delcourt) Réalisation : Amandine Fredon - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo, Folimage - (R. du 3/2/2016)



20.55 | SÉRIE **NORSKOV, DANS LE SECRET DES GLACES (9 & 10)**

Pour mener à bien des projets entravés par des problèmes de drogue, le maire de Norskov fait appel à l'inspecteur Tom Noack, un enfant du pays. Derniers épisodes.

Épisode 9

Tom et son équipe sont désormais certains que la cocaïne s'achemine vers Norskov. Ils n'attendent plus que le bon moment pour frapper. Jackie, qui vit toujours chez son frère, fait un pas vers Martin. Celui-ci présente ses excuses à son fils, qui accepte de lui donner une seconde chance. En lui exposant ses doutes sur la mort de sa mère, Oliver livre involontairement à Tom la clé de son enquête, ce qui met ce dernier en grand danger...

Épisode 10

Contraint à la démission, Martin savoure néanmoins ses retrouvailles avec Jackie, qui a regagné le foyer conjugal. Oliver emménage avec eux mais la divulgation d'un nouveau secret remet en question les fondements de son existence. Pendant ce temps, des renforts policiers débarquent à Norskov pour préparer le coup de filet. Alors que Bondy a besoin d'aide, Tom se retrouve tirailleur entre sa conscience professionnelle et sa vie privée...

En partenariat avec

(Norskov) Série de Dunja Gry Jensen (Danemark, 2015, 10x43mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Louise N. D. Friedberg - Avec : Thomas Levin (Tom Noack), Claus Riis Østergaard (Martin Kierkegaard), Jacob Hauberg Lohmann (Casper Bondesen/Bondy), Anne Sofie Espersen (Jackie Noack), Mathias Käki Jørgensen (Oliver Bondesen), Annemette Andersen (Diana), Henrik Birch (Steen Brammer), Mette Marckmann (Ulla Hjort), Marijana Janković (Claudia Bondesen) Image : Martin Munch - Montage : Anja Farsig, Per Sandholt Musique : Kristian Selin Eidnes Andersen - Production : SF Film Production, TV2 Danmark, en association avec ARTE France



22.20 | CINÉMA

MARINA

La jeunesse du chanteur Rocco Granata, fils d'immigrés calabrais, dans le bassin minier du Limbourg. Un mélodrame soigné qui restitue avec justesse la dureté du monde ouvrier.

1948. Rocco, 10 ans, quitte avec sa mère son village de Calabre pour rejoindre son père Salvatore, embauché un an plus tôt dans les mines de charbon du Limbourg, en Belgique. L'enfant découvre la tristesse des corons, l'ostracisme à l'encontre des Italiens et la dureté des conditions de travail infligées à son père. Onze ans plus tard, jeune proléttaire rebelle et passionné, il conte fleurette à Helena, la jolie fille d'un épicer xénophobe. Rocco, virtuose de l'accordéon, rêve aussi de vivre de la musique...

LE BON VIEUX TEMPS ?

Inspiré de la vraie vie de Rocco Granata qui, en 1959, connut la célébrité avec sa chanson "Marina", ce mélodrame au classicisme soigné peaufine la reconstitution d'époque. Mais pas seulement à travers la qualité des décors et des costumes. Derrière l'affrontement père-fils, l'amour de jeunesse et le *happy end*, le film dépeint aussi, avec les couleurs acidulées d'une bluettes nostalgique, l'exploitation des ouvriers, en particulier des immigrés, le racisme ordinaire et l'impitoyable ordre social qui régissent cette petite société provinciale. Un mélange des genres surprenant et heureux, plébiscité par le public belge à la sortie du film – resté inédit en France.

■ **Quatre prix Ensor (meilleurs film, réalisateur, scénario et décors), Ostende 2014 - Meilleurs film flamand en coproduction, décors et costumes, prix Magritte du cinéma belge 2014**

Film de Stijn Coninx (Belgique/Italie, 2013, 1h56mn, VF/VOSTF) - Scénario : Rik D'Hiet, Stijn Coninx - Avec : Luigi Lo Cascio (Salvatore Granata), Cristiana Campagna (Rocco enfant), Matteo Simoni (Rocco jeune homme), Donatella Finocchiaro (Ida Granata), Warre Borgmans (M. Somers), Evelien Bosmans (Helena) - Image : Lou Berghmans - Montage : Philippe Ravoet - Musique : Michelino Bisceglia Production : Les Films du Fleuve, Eyeworks Film & TV Drama, Orisa Produzioni



0.20

LES TRISTES UNE ODYSSEÉ EN MER NOIRE

Sur les pas d'Ovide et du recueil de poèmes qu'il écrivit en exil, *Les tristes*, un périple impressionniste autour de la mer Noire, de l'Ukraine à la Roumanie.

Au tout début de notre ère, le poète romain Ovide fut exilé par l'empereur Auguste loin de Rome, à Tomis, actuelle Constanta, en Roumanie. Il y composa un recueil de cinquante poèmes, *Les tristes*, dans lesquels il exprime sa douleur de vivre désormais parmi ceux qu'il perçoit comme des barbares. Prenant l'ombre du poète comme fil rouge de son odyssée, Stanislaw Mucha entreprend un périple impressionniste autour de la mer Noire, qui le mène du delta du Danube, côté ukrainien, à Constanta, via les villes et bourgades balnéaires de Crimée (peut-être pas encore officiellement russes), de Russie, de Géorgie, de Turquie et de Bulgarie. Chemin faisant, il regarde vivre touristes et autochtones, captant ici la poésie, là le grotesque, et tenant son micro à tous ceux qui veulent bien s'en saisir. Le temps d'une pose, il prend soin d'immortaliser les dizaines de visages, jeunes et vieux, souvent émus, qui s'immobilisent devant la caméra. Entre bonheurs tranquilles et décrépitude, échos de guerre et réminiscences antiques, ruines du communisme et bousouflures du capitalisme, un voyage humaniste teinté d'absurde et de mélancolie.

Documentaire de Stanislaw Mucha (Allemagne, 2014, 1h38mn)

JOURNÉE

5.15 HD M
LARS VOGT
INTERPRÈTE LE
"CONCERTO POUR
PIANO" DE GRIEG
 Concert

6.00 M
XENIUS
Peut-on sauver
les lions ?
 Magazine

6.25
FUTUREMAG
 Magazine

7.00 HD +7 R
LA MALEDITION
DU FAUCON
 Programme jeunesse

7.25 HD +7 R
RATATAT
 Programme jeunesse

7.35 +7
ARTE JOURNAL
JUNIOR
 Programme jeunesse

7.45 ☒ M
SINGAPOUR -
LA JUNGLE URBAINE
 Concilier
 développement
 et biodiversité
 Documentaire

8.30 M
XENIUS
Les insectes :
pourquoi sont-ils
indispensables ?
 Magazine

8.55 HD ☒ M
LES GRANDS MYTHES
Aphrodite - Sous la loi
du désir
 Série documentaire

9.25 HD M
CHOLESTÉROL :
LE GRAND BLUFF
 Documentaire

11.05 HD M
À PLEINES DENTS ! -
SAISON 2
 Avec Gérard Depardieu
 et Laurent Audiot



Série documentaire (2016, 5x43mn)
 Toujours accompagné de son ami, le chef Laurent Audiot, Gérard Depardieu poursuit son périple gastronomique. Étapes du jour : la Catalogne, la Bavière et Fès.

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 ☒ ☒ R
VF/VOSTF

CINÉMA
VALMONT
 Film de Miloš Forman (1989, 2h20mn)
 Forman fait souffler sur les *Liasons dangereuses*, bible du libertinage d'Ancien Régime, un vent de liberté et de fantaisie.

16.00 +7 R
VOYAGES AU BOUT
DU MONDE

AVEC ART WOLFE
 En Alaska - L'Arctique
National Wildlife Refuge
 Série documentaire

16.25 M
MARTIN DE TOURS

Soldat, moine, saint
 Documentaire

17.20

XENIUS
 Le smartphone : quel impact sur notre vie ?
 Magazine

17.45 +7 ☒

LE BONHEUR EST
DANS L'ASSIETTE -
SAISON 3

Chili - Santiago



© PHILIPPE ALLANTE
 Série documentaire de Philippe Allante (2016, 10x26mn)
 Aujourd'hui : nouvelle star de la gastronomie, Rodolfo Guzmán fait redécouvrir l'héritage des Mapuches.

18.15 HD M

LES ÉTATS-UNIS
AU FIL DE L'EAU
 La rivière Chicago

Série documentaire

19.00 HD +7 R

LES SECRETS
DE L'ANGUILLE

Documentaire de Fritz Mitchell (2013, 43mn)
 Les mystères de cet étrange poisson-serpent, décryptés par un naturaliste américain.

19.45 +7

ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES

Magazine

20.50 HD +7 ☒ R

TU MOURRAS
MOINS BÊTE
 Blessures par balle, ça fait mal ?
 Série d'animation



20.55 HD +7

FICTION
TROUBLE-FÊTE
 Téléfilm (VF)

22.25 HD +7

POP CULTURE
TANGERINE DREAM
 Documentaire

23.25 +7

TRACKS
 Magazine

0.10 +7

PJ HARVEY AUX
NUITS DE FOURVIERE

Concert

1.25 M

STREETPHILOSOPHY
 L'égoïsme

Magazine

1.55 M VF/VOSTF

L'ANTÉCHRIST

Film

3.35 +7

BEST OF "ARTE
JOURNAL"

4.00 HD +7 R

CHARLOT JOUE

CARMEN

Film



20.55 | FICTION

TROUBLE-FÊTE

Quand un anniversaire tourne au déballage de secrets de famille... Un *Festen* version allemande avec, notamment, le charismatique Lars Eidinger.

Hannes Westhoff, brillant pianiste concertiste, fête ses 70 ans. Pour l'occasion, son épouse Anne a convié Renate, la première femme de Hannes, venue exprès de Paris, ainsi que Frederik, Max et Gregor, les fils nés de cette première union. Malgré tous les efforts d'Anne pour faire de cet événement un moment de partage harmonieux, les blessures et les humiliations du passé éclatent au grand jour, faisant apparaître un *pater familias* cynique qui a toujours tyrannisé ses proches. Hannes s'en prend d'abord à Frederik, qui a le mauvais goût d'être homosexuel. De rage, ce dernier met le feu aux partitions de son père. Et quand, le lendemain, Max s'écroule en prononçant le discours d'hommage à son père, il est évident qu'un nouveau drame se profile... *Trouble-fête* doit beaucoup au talent de ses acteurs, notamment le très charismatique Lars Eidinger, comédien fétiche du metteur en scène Thomas Ostermeier, que l'on pourra voir prochainement dans *Personal shopper* d'Olivier Assayas et *Maryline* de Guillaume Gallienne. Quant au réalisateur Lars Kraume, il a reçu pour son dernier film, *Fritz Bauer, un héros allemand*, sorti en France en avril, de nombreux lauriers en Allemagne et le Prix du public à Locarno en 2015.

(*Familienfest*) Téléfilm de Lars Kraume (Allemagne, 2014, 1h29mn, VF) - Scénario : Andrea Stoll, Martin Rauhaus - Avec : Günther Maria Halmer (Hannes Westhoff), Hannelore Elsner (Renate), Michaela May (Anne Westhoff), Lars Eidinger (Max Westhoff), Barnaby Metschurat (Frederik Westhoff), Marc Hosemann (Gregor Westhoff), Daniel Krauss (Vincent), Nele Mueller-Stöfen (Charly), Jördis Triebel (Jenny) - Image : Jens Harant - Musique : Julian Maas, Christoph M. Kaiser - Montage : Barbara Gies - Coproduction : UFA Fiction GmbH, ARTE, ZDF



22.25 | POP CULTURE TANGERINE DREAM

Un hommage à Edgar Froese, fondateur du groupe allemand Tangerine Dream et précurseur de la musique électronique.

C'est l'une des formations pionnières de la musique électronique : Tangerine Dream, groupe de rock expérimental fondé en 1967 à Berlin autour du musicien Edgar Froese, a vu passer au cours de son demi-siècle d'existence près d'une vingtaine de membres et a profondément marqué le genre. Bannissant dès les années 1970 les instruments traditionnels au profit des synthétiseurs, le groupe a su propulser son public dans des sphères acoustiques encore inconnues, avec ses sonorités planantes et ses expérimentations autour des rythmes organiques comme les battements de cœur, le souffle ou encore les bruits du cosmos captés par la Nasa. Repérés par Hollywood, les musiciens composeront les bandes originales de nombreux films, comme *Le convoi de la peur* de William Friedkin, *Le solitaire* de Michael Mann ou *Legend* de Ridley Scott. Pour la première fois, un documentaire retrace le parcours de ce groupe à l'exceptionnelle longévité, dont l'évolution s'est faite au fil des recherches virtuoses d'Edgar Froese. Regards en coulisses, extraits de concerts et séquences plus intimes se mêlent aux interviews des membres historiques du groupe, pour un hommage à ce précurseur d'une nouvelle ère sonore, décédé au début de l'année 2015.

Documentaire de Margarete Kreuzer (Allemagne, 2016, 1h)

23.25 TRACKS

Doug Hream Blunt

Dans les années 1990, cet aide-soignant décide d'apprendre la guitare électrique et monte un groupe de funk *lo-fi*. Son unique album, sorti en 2000, restera confidentiel jusqu'à sa remasterisation récente sous le label de David Byrne.



Jiz Lee

Star de pornos alternatifs, auteure et triathlète, Jiz Lee se dit "non binaire" ou *genderqueer*. Refusant de se définir comme femme ou homme, elle est l'un des porte-parole les plus en vue des individus reniant le genre.

The Range

Pour son album *Potential*, le DJ et producteur The Range a exploité toutes les possibilités du Net : les voix qui y figurent proviennent de clips YouTube de chanteurs et rappeurs en mal de "vues", dont il dresse aussi le portrait dans un documentaire.

Ty Segall



Mélant surf punk et glam-rock, le Californien Ty Segall a pris de front la vague du revival psychédélique et donne des shows ébouriffants.

Rafa Ortiz

Depuis dix ans, le kayakiste de l'extrême Rafa Ortiz effectue des *drops* spectaculaires dans les eaux du Mexique, son pays d'origine. Il se prépare depuis trois ans pour son défi le plus insensé : descendre les chutes du Niagara.



En partenariat avec
DEEZER Society

Magazine culturel (Allemagne, 2016, 43mn)

o.10 PJ HARVEY AUX NUITS DE FOURVIÈRE

Toujours impressionnante de maîtrise et d'intensité, la papesse du rock alternatif interprète son dernier album aux Nuits de Fourvière.

"Il y a des gens qui craignent de perdre leur confort. Moi, c'est l'idée même de sécurité qui me panique", a déclaré un jour Polly Jean Harvey. Depuis la secousse inaugurale de son album *Dry*, en 1992, l'Anglaise cultive la joie incommode de remettre sans cesse en question ses acquis. Chaque projet offre l'occasion de lutter contre la paresse d'inspiration. Cinq ans après *Let England shake*, traversée pénétrante et poétique d'un monde en état de guerre, elle est repartie au combat avec *The hope six demolition project* : un album né d'un périple au Kosovo, en Afghanistan et à Washington, et de sessions d'enregistrement très spéciales – ouvertes au public pendant un mois dans le cadre d'une exposition à la Somerset House de Londres. En juin dernier, aux Nuits de Fourvière, à Lyon, elle a livré, avec un minimum d'artifices et un maximum d'impact, les titres de son neuvième album. Un concert éblouissant dans le cadre magique du théâtre antique, adossé à la colline lyonnaise.

Lire aussi page 7



Concert (France, 2016, 1h15mn) – Réalisation : Sébastien Lefebvre – Production : Neutra Production, Jade Productions, OFF Productions, en association avec ARTE France – Enregistré le 14 juin 2016

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine.artefrance.fr
Rédactrice en chef adjointe

Noémie Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédaction

Raphaël Badache (71 29)
Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Pascal Mouneyres (70 58)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Nicolas Bole
Ludovic Perrin
Sarah Ahnou

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@artefrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

Accompagnements de programmes et sites des magazines

Brigitte Chahinian (74 80)
Ingrid Bellot (70 76)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Sabrina Bouzourene (75 20)

Graphisme

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture : © GETTY IMAGES
Directrice de la publication : Véronique Cayla
Exemplaire n°47
jeudi 27 octobre 2016
Impression : Jouve



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussières@artefrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS, SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CREATIVE



Clémence Fléchard
(70 45)
c-flechard@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothée van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@artefrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHIE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr
Sina Regnault (73 40)
s-regnault@artefrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@artefrance.fr
CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

CAPRICCI PRÉSENTE

« Nous tenons là le plus beau film de Cannes »
Télérama

SÉLECTION OFFICIELLE
FESTIVAL DE CANNESJEAN-PIERRE LÉAUD
Palme d'or d'honneur

LA MORT DE LOUIS XIV

UN FILM DE ALBERT SERRA

PATRICK D'ASSUMÇAO

MARC SUSINI

IRÈNE SILVAGNI

BERNARD BELIN

JACQUES HENRIC

Jean-Pierre Léaud, Patrick D'Assumçao, Marc Susini, Irène Silvagni, Bernard Belin, Jacques Henric, Victor Arata, Odile Cartier, Philippe Chauvin, Gabriel Maneca, John Baile, Steve Wallington, Fabrice Gobert, Sébastien de Marnhac, Albert Serra, Thomas Laine, Sébastien Bourdelle, Sophie Ulliel-Hagège, André Tord, Yannick Bois, Anne Duriez - scénario : Antonio Bernal, André Tord, André Serra - montages : Marc Vassalier - éditions sonores : André Bernal, Xavier Piel - images : Sébastien Bourdelle - lumineux : Maxime Audebert - costumes / habillage : Antonio Muñoz - productrice : Thérèse Linton, Albert Serra, François Sartelet, Claude Bouillet - direction décors / production associée : Claude Bouillet, Michèle Thiria - régie générale / production associée : Sandra Ribeiro - producteur : Carles Pachano - co-producteur avec ROSA FILMS, ANDRAZ FILM, BIR FILM - réalisateurs : Albert Serra - avec la participation de : LA BULLE ADRIANA LACOUR, PÔTÉO CHARLES, ROBIN DU PARIS EN LA LOI, DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE ET INSTITUT DE L'OCNC, REPÚBLICA POPULAR DE CUBA (ICA), INSPIRED BY CINEMA LTD, AUTONOMIE, INSTITUT CANA DE LAS EMPRESAS CULTURALES - avec la participation de : L'AGENCE RÉGIONALE ILE DE FRANCE, AIRE CINEMA 12, CINÉ+ART, Kino France, RPT - RÉALISÉ À TÉLÉVISION PORTUGAISE ET TELEVISION DU CATALAÑA - DISTRIBUTION ET VENTE : CARLOS





arte

LA SEMAINE PROCHAINE

WINTER SLEEP

ARTE fait son cinéma ! Du 27 novembre au 6 décembre, la chaîne projette sur petit écran ses meilleures coproductions récentes. Un festival de pépites, de *Tom à la ferme* de Xavier Dolan à *L'amour est un crime parfait* des frères Larrieu en passant par *Winter sleep*, le chef-d'œuvre de Nuri Bilge Ceylan, Palme d'or en 2014. **Lundi 28 novembre à 20.50**